

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 오늘 설교하신 임효석 목사님께 감사드립니다. 다음 주일에는 전용진 강도사님께서 설교하시겠습니다. We thank Pastor Hyo Seok Lim who preached for us today today. Yong Chon Kangdosanim will preach for us next Lord's day.
3. 오늘 예배 후에 여성도모임이 있습니다. There is a Women's Group Meeting after the worship today.
4. 다음 주일 예배 후에 살람 센터 학용품/가방 지원 물품을 함께 packing 합니다. We will be packing the school supply/bags for the Salaam Center after the next Lord's day worship.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 President:	전용진 강도사 Yong Jin Chong KDSN	
설교 Preacher:	임효석 목사 Pastor Hyo Seok Lim	
예배로의 부름	시편 Psalm 119:71-72	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	20(통 41) 큰 영광 중에 계신 주 Begin, My Tongue, Some Heavenly Theme	Hymn
신앙고백	소요리문답 60 The Shorter Catechism 사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	로마서 Romans 5:9-10	Assurance of Pardon
찬송	160(통 150) 무덤에 머물러 Low in the Grave He Lay	Hymn
기도	박경희 장로 Elder Kyung Hee Park	Prayer
성경봉독	요한복음 John 11:17-26	Scripture Reading
설교	“부활이요 생명이신 예수님” “Jesus the Resurrection and Life”	Sermon
찬송	380(통 424) 나의 생명되신 주 Savior, More than Life to Me	Hymn
축도		Benediction

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 10:00 AM
주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM
수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM
장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@gmail.com, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at www.mixlr.com/cpcmdenglish.

요한복음 John 11:17-26 “부활이요 생명이신 예수님 Jesus the Resurrection and Life”

문 60. 안식일을 어떻게 거룩하게 지킬 수 있습니까?

답. 우리는 그날 종일을 거룩하게 쉬고 다른 날에 정당한 세상일과 오락까지도 쉬고, 또한 그 모든 시간을 하나님께 공적으로나 개인적으로 예배드리는 데에 사용함으로써 안식일을 거룩하게 지킵니다. 다만 불가피한 일과 자비를 베푸는 일은 행할 수 있습니다.

Q. 60. How is the sabbath to be sanctified?

A. The sabbath is to be sanctified by a holy resting all that day, even from such worldly employments and recreations as are lawful on other days; and spending the whole time in the public and private exercises of God's worship, except so much as is to be taken up in the works of necessity and mercy.

사도신경 The Apostles' Creed

전능하시 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,
그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.
성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;

who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,

suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;

the third day he rose again from the dead;

he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;

from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;

the communion of saints; the forgiveness of sins;

the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen